وإذ تلاحظ ، بالإضافة إلى ذلك ، أن رؤساء حكومات الدول المستقلة أو المتمتعة بالحكم الذاتي الأعضاء في جامعة المحبيط الهادئ شددوا في بلاغهم المؤرخ في ٣ تموز/ يوليه ١٩٧٥ على أهمية تجنب منطقة جنوب المحبيط الهادئ اختصار التلوث النووي ، واحترام التورط في أي نزاع نووي ، وأشاروا بفكرة إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في جنوب المحبيط الهادئ كوسيلة لتحقيق ذلك الهدف ،

- ١ - تؤيد فكرة إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في جنوب المحبيط الهادئ ؟
- ٢ - وتدعى البلدان المعنية إلى المضي قدماً في إجراء المشاورات حول طرق ووسائل بلوغ هذا الهدف ؟
- ٣ - وتعرب عن الأمل في أن تتعاون جميع الدول ، وخاصة الدول الحافظة للأسلحة النووية ، تعاوناً كاملاً من أجل تحقيق أهداف هذا القرار ؟
- ٤ - وتترجمون من العام تقديم كل مساعدة ضرورية إلى دول المنطقة من أجل تحقيق مقصود هذا القرار .

الجلسة العامة ٤٣٧
١١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٥

٣٤٧٨ (٢ - ٣٠) - عقد معايدة بشأن الحظر الكامل العام لتجارب الأسلحة النووية

ان الجمعية العامة ،

إذ تقر بمسيس الحاجة إلى وقف تجارب الأسلحة النووية من قبل الجميع وفي كل مكان ، بما في ذلك التجارب الجوفية ،
وإذ تعرب عن قلقها البالغ لعدم التوصل ، حتى الآن ، إلى اتفاق دولي لوقف جميع تجارب الأسلحة النووية ،
وافتنتاعاً منها بأأن وقف هذه التجارب سوف يساعد على خفض سباق التسلح النووي ، وكذلك
على تخفيف التوتر الدولي ،

وإذ تؤكد من جديد ضرورة وضع الفوائد التي يمكن أن تنتج عن استخدام التفجيرات النووية في أغراض السلمية فيتناول جميع الدول ، سواءً منها الحافظة للأسلحة النووية أو غير الحافظة لها ، عملاً بأحكام معايدة منع انتشار الأسلحة النووية^(٥١) ، على نحو يزيل كل احتمال لاستخدام التفجيرات النووية في أغراض تتعارض مع الحظر الكامل والعام لتجارب الأسلحة النووية ومنع انتشار الأسلحة النووية ،

(٥١) قرار الجمعية العامة ٢٣٧٣ (٢ - ٢٢) ، المرفق .

وأقتناعاً منها أيضاً بضرورة بذل الجهد ، من جديد ، للتحجيم بوقف تجارب الأسلحة النووية من قبل الجميع وفي كل مكان ، بما في ذلك التجارب الجوفية ،

١ - تحيط علماً بمشروع معايدة الحظر الكامل العام لتجارب الأسلحة النووية المقدم للجمعية العامة من قبل اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ؛ والمرفق نصه بالقرار الحالي ؛

٢ - وتدعو جميع الدول الحافظة للأسلحة النووية إلى أن تشريع ، في موعد لا يتعدي ١ آذار / مارس ١٩٧٦ ، في إجراء مفاوضات بهدف التوصل إلى اتفاق بشأن الحظر الكامل العام لتجارب الأسلحة النووية ، وتدعو ٢٥ إلى ٣٠ دولة من الدول غير الحافظة للأسلحة النووية ، يقوم بتعيينها روبي الجمعية العامة بعد التشاور مع كافة المجموعات الإقليمية (٥٢) ، إلى الاشتراك في تلك المفاوضات وان تطلع الدورة الحادية والثلاثين للجمعية العامة على نتائج هذه المفاوضات ؛

٣ - وترجو من الأمين العام أن يقدم المساعدة اللازمة التي قد تتطلبها المفاوضات الرامية إلى التوصل إلى اتفاق بشأن الحظر الكامل العام لتجارب الأسلحة النووية ، وان يحيل إلى المجموعة المشار إليها في الفقرة ٢ من هذا القرار كافة الوثائق المتعلقة بمناظر الجمعية العامة في دورتها الثلاثين في البندين ٣٧ و ١٢٢ من جدول الأعمال (٥٣) ؛

٤ - وتقرر إدراج البند المعنون "عقد معايدة بشأن الحظر الكامل العام لتجارب الأسلحة النووية" ، في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الحادية والثلاثين .

الجلسة العامة ٢٤٣٧
١١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٥

مرفق

اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية : مشروع معايدة بشأن الحظر الكامل العام لتجارب الأسلحة النووية

ان الدول الأطراف في هذه المعايدة ،

ان تعلن عن عزمها على تحقيق وقف سباق التسلح النووي ، في أسرع وقت ممكن ، وعلى اتخاذ تدابير فعالة في سبيل نزع السلاح النووي ، وكذلك عقد اتفاق بشأن نزع السلاح العام الكامل في ظل رقابة دولية حازمة وفعالة ،

وأن تأخذ في الاعتبار نداءات الجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن حظر تجارب الأسلحة النووية في جميع المجالات ،

(٥٢) للاطلاع على تقرير رئيس الجمعية العامة بشأن هذه المسألة ، انظر 10509/A .

(٥٣) للاطلاع على نص البندين ، انظر ص ٤٦ و ٦٤ أدناه .

وأن تلاحظ أن حظر جميع تجارب الأسلحة النووية سيخدم قضية تعزيز السلم وتحفيظ حرمة سباق التسلح وسيمثل اسمها ما في عملية الانفراج الدولي ،

وأن تؤكد من جديد ضرورة وضع الفوائد التي يمكن أن تنتج عن استخدام التجارب النووية في أغراض السلمية ، في متناول جميع الدول ، سواء منها الحافظة للأسلحة النووية أو غير الحافظة لها ، عملاً بأحكام كل من معاهدة منع انتشار الأسلحة النووية (٥٤) والمعاهدة الحالية ،

وأن تلاحظ ما للمعاهدة حظر تجارب الأسلحة النووية في الجو وفي الفضاء الخارجي وتحت سطح الماء ، الموقعة في موسكو في ٥ آب / أغسطس ١٩٦٣ (٥٥) ، من أهمية ايجابية كبيرة ،

وأن تؤكد أهمية التقييد تقيداً صارماً بالمعاهدة المشار إليها زيشما تدخل حيز النفاذ ،

وأن تسعى لتحقيق وقف جميع التجارب النووية للاسلحة النووية من قبل جميع الدول وفقاً رائعاً ،

قد اتفقت على ما يلي :

المادة الأولى

١ - تتعمد كل دولة طرف في هذه المعاهدة بحظر ومنع والامتناع عن اجراء أية تجارب تجريبية للأسلحة النووية في أية بقعة تقع تحت ولايتها أو سيطرتها في أي مجال من المجالات بالجو، والفضاء الخارجي، وتحت سطح الماء وجوف الأرض .

٢ - تتعمد كل دولة طرف في هذه المعاهدة بالامتناع عن التشجيع أو التحرير على اجراء التجارب النووية المحظورة في الفقرة ١ من هذه المادة أو عن الاشتراك في اجرائها بأي شكل من الأشكال .

المادة الثانية

١ - الرقابة على التقييد بهذه المعاهدة تتضطلع بها الدول الأطراف فيها عن طريق استخدام وسائلها التقنية القومية للرقابة ، بما يتفق مع قواعد القانون الدولي المعترف بها .

٢ - رغبة في تيسير تحقيق أهداف هذه المعاهدة وضمان التقييد بأحكامها ، يتعاون الأطراف في المعاهدة في التبادل الدولي للبيانات الزلالية .

٣ - رغبة في تيسير تحقيق أهداف هذه المعاهدة وضمان التقييد بأحكامها ، يقوم الأطراف ، عند الاقتضاء ، بالتشاور من بعضهم البعض والتقدم بالاستفسارات وتلقي المعلومات المناسبة بشأن هذه الاستفسارات .

(٥٤) قرار الجمعية العامة ٢٣٧٣ (٢٢ - ٢٣) ، المرفق .

(٥٥) الأمم المتحدة ، مجموعة المعاهدات ، المجلد ٤٨٠ ، الرقم ٦٩٦٤ ، ص ٤٣ .

٤ - لـأـيـة دـوـلـة طـرـفـ في هـذـه المـعـاهـدـة تـتـحـقـقـ مـنـ أـنـ دـوـلـةـ أـخـرـى طـرـفـ فيـ المـعـاهـدـةـ تـقـومـ بـعـمـلـ فـيـهـ خـرـقـ لـالـلـاتـزـامـاتـ النـابـعـةـ مـنـ أـحـكـامـ المـعـاهـدـةـ ،ـ اـنـ تـرـفـعـ شـكـوـىـ إـلـىـ مـجـلـسـ إـلـاـ مـنـ التـابـعـ لـلـأـمـمـ الـمـتـحـدـةـ .ـ وـيـجـبـ اـنـ تـشـتـمـلـ هـذـهـ الشـكـوـىـ عـلـىـ جـمـيـعـ الـأـدـلـةـ الـمـكـنـةـ الـتـيـ تـؤـكـدـ صـحـتـهاـ ،ـ كـمـ يـجـبـ اـنـ تـشـتـمـلـ عـلـىـ طـلـبـ لـنـظـرـ مـجـلـسـ الـأـمـنـ مـنـ باـخـطـارـ الدـوـلـ الـأـطـرـافـ فيـ المـعـاهـدـةـ بـنـتـيـجـةـ نـظـرـهـ فيـ هـذـهـ الشـكـوـىـ .ـ

المـاـدـةـ الـثـالـثـةـ

١ - لا تنطبق احكام المادة الاولى على التفجيرات النووية الجوفية التي تجريها الدول الحائزة للأسلحة النووية ، لا غرض سلمية ، في الاقاليم الواقعة تحت ولايتها ، او تجريها وفقا لاتفاقات تستطيع بمقتضاهما الدول غير الحائزة للأسلحة النووية ، علاوة بأحكام المادة الخامسة من معاهدة منع انتشار الأسلحة النووية ، ان تستفيد من اية استخدامات سلمية للتفجيرات النووية .

٢ - تجري التفجيرات المشار إليها في الفقرة ١ من هذه المادة على النحو التالي :

(أ) في حالة الدول غير الحائزة للأسلحة النووية ، وفقا لأحكام المادة الخامسة من معاهدة منع انتشار الأسلحة النووية ؟

(ب) في حالة الدول الحائزة للأسلحة النووية ، وفقا لا جراها ينشأ بموجب اتفاق خاص تجري الدول الحائزة للأسلحة النووية مفاوضات بشأنه ، مولية الاعتبار الواجب لتوصيات الوكالة الدولية للطاقة الذرية في هذا الصدد ، ويتم عقده في أسرع وقت ممكن .

المـاـدـةـ الـرـابـعـةـ

لا تؤثر احكام هذه المعاهدة على ما اخذته الدول الطرف على عاتقها من التزامات بمقتضى اتفاقات دولية اخرى .

المـاـدـةـ الـخـامـسـةـ

١ - لـأـيـ طـرـفـ فيـ هـذـهـ المـعـاهـدـةـ اـنـ يـقـرـرـ اـدـخـالـ تـعـدـيـلـاتـ عـلـيـهـاـ .ـ وـيـقـدـمـ نـصـ التـعـدـيـلـ المـقـرـحـ إـلـىـ الـحـكـومـاتـ الـوـدـيـعـةـ ،ـ الـتـيـ تـعـمـمـهـ عـلـىـ جـمـيـعـ الـأـطـرـافـ فيـ المـعـاهـدـةـ .ـ وـيـعـدـ ذـلـكـ ،ـ تـعـقـدـ الـحـكـومـاتـ الـوـدـيـعـةـ ،ـ اـذـ طـلـبـ ذـلـكـ ثـلـثـ الـأـطـرـافـ فيـ المـعـاهـدـةـ اوـ أـكـثـرـ ،ـ مـؤـمـراـ يـدـعـىـ إـلـيـهـ جـمـيـعـ الـأـطـرـافـ فيـ المـعـاهـدـةـ لـلـنـظـرـ فيـ هـذـهـ التـعـدـيـلـ .ـ

٢ - يـجـبـ اـنـ تـقـرـرـ اـمـانـةـ اـنـ تـعـدـيـلـ لـهـذـهـ المـعـاهـدـةـ بـأـغـلـبـيـةـ اـصـوـاتـ الدـوـلـ الـأـطـرـافـ فـيـ المـعـاهـدـةـ ،ـ بـمـاـ فـيـ ذـلـكـ اـصـوـاتـ جـمـيـعـ الـدـوـلـ الـحـائـزـةـ لـلـأـسـلـحـةـ الـنـوـوـيـةـ الـأـطـرـافـ فيـ المـعـاهـدـةـ .ـ وـيـبـدـأـ سـرـيـانـ التـعـدـيـلـ عـلـىـ اـىـ طـرـفـ يـوـدـعـ وـثـيقـةـ تـصـدـيقـهـ عـلـىـ هـذـهـ التـعـدـيـلـ ،ـ لـدـىـ اـيـدـاعـ اـغـلـبـيـةـ الدـوـلـ الـأـطـرـافـ فيـ المـعـاهـدـةـ ،ـ بـمـاـ فـيـ ذـلـكـ الدـوـلـ الـحـائـزـةـ لـلـأـسـلـحـةـ الـنـوـوـيـةـ ،ـ وـثـاقـقـ تـصـدـيقـهـ عـلـىـهـ .ـ وـيـعـدـ ذـلـكـ يـسـرـىـ هـذـهـ التـعـدـيـلـ عـلـىـ اـىـ طـرـفـ آـخـرـ فيـ المـعـاهـدـةـ بـمـجـرـدـ اـيـدـاعـ وـثـيقـةـ التـصـدـيقـ عـلـىـ التـعـدـيـلـ .ـ

المادة السادسة

- ١ - يكون باب التوقيع على هذه المعاهدة مفتوحاً لجميع الدول . ويجوز لأية دولة غير موقعة على هذه المعاهدة قبل دخولها حيز النفاذ ، وفقاً للفقرة ٣ من هذه المادة ، ان تنضم اليها في أى وقت لا حق .
- ٢ - تخضع هذه المعاهدة لتصديق الدول الموقعة عليها . وتودع وثائق التصديق ووثائق الانضمام لدى حكومات ، المعنية بهذه الوثيقة كحكومات وديعة .
- ٣ - تدخل هذه المعاهدة حيز النفاذ لدى ايداع وثائق التصديق عليها من قبل حكومة ، بما في ذلك حكومات جميع الدول الحازمة للأسلحة النووية .
- ٤ - اما بالنسبة للدول التي تودع وثائق تصديقها او انضمامها بعد دخول هذه الصادفة حيز النفاذ ، فانها تصبح سارية المفعول عليها ابتداءً من تاريخ ايداعها لوثائق تصديقها او انضمامها .
- ٥ - تقوم الحكومات الوديعة ، دون ابطاء ، باعلام جميع الدول الموقعة على هذه المعاهدة او المنضمة اليها بتاريخ كل توقيع ، وتاريخ ايداع كل وثيقة تصدق او انضمام ، وتاريخ دخول هذه المعاهدة حيز النفاذ ، وتاريخ تلقي اي طلب لمقد مؤتمر للأطراف في المعاهدة ، وكذلك بأى اشعارات اخرى .
- ٦ - تقوم الحكومات الوديعة بتسجيل هذه المعاهدة ، عملاً بأحكام المادة ١٠٢ من ميثاق الأمم المتحدة .

المادة السابعة

- ١ - مدة هذه المعاهدة غير محددة .
- ٢ - لأية دولة طرف في هذه المعاهدة ، ممارسة سيادتها القومية ، الحق في ان تنسحب من المعاهدة اذا ما قررت ان ظروفها استثنائية ، مرتبطة بموضوع هذه المعاهدة ، تعرض مصالحها العليا للخطر . وعليها ان تقدم اخطاراً بالانسحاب ، قبل ثلاثة اشهر من نفاذها ، الى جميع الاطراف الآخرين في المعاهدة والى مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة . ويجب ان يشتمل هذا الاخطار على بيان للظروف الاستثنائية التي تعتبرها تضرر مصالحها العليا للخطر .

المادة الثامنة

تودع هذه المعاهدة ، التي تتساوى صحة نصوصها الإسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والفرنسية ، في محفوظات الحكومات الوديعة . وتقوم الحكومات الوديعة بارسال نسخ مصدقة حسب الأصول من هذه المعاهدة الى حكومات الدول الموقعة عليها او المنضمة اليها .

واشباتاً لذلك ، فإن الموقعين أدناه ، المفوضين لهذا الشرك تفويضاً صحيحاً ، قد وقّعوا
نحو المعاهدة .

حررت في نسخ ، في في اليوم من شهر عام

٣٤٧٦ (ك - ٣٠) - حظر استحداث وصنع أنواع جديدة من أسلحة التدمير الشاملة ومتاتورمات من هذه الأسلحة

ان الجمعية العامة ،

سعياً منها لتعزيز السلم والأمن الدوليين ،

واقتنياً منها بأن حظر استحداث وصنع أنواع جديدة من أسلحة التدمير الشامل أكثر قدرة على التدمير ، أمر من شأنه أن يخدم قضية تعزيز السلم وتجنب خطر الحرب ،

١ - تُرى من الضروري اتخاذ تدابير فعالة لمحظِّر استهداف وصنع أنواع جديدة من أسلحة التدمير الشامل (منها) رمات من هذه الأسلحة، وذلك عن طريق عقد معااهدة أو اتفاقية دولية ملائمة؟

٢ - وتحقيق علما بمشروع الاتفاق على حظر استحداث وصنع أنواع جديدة من أسلحة التدمير الشامل ومنها ويات من هذه الأسلحة المقدم من اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية الى الجمعية العامة والمرفق نصه مع هذا القرار ، وكذلك بالآراء والمقترنات التي طرحت اثنان مناقشة هذه المسألة ؟

٣ - وترجوا نزع السلاح في أقرب وقت ممكن ، في اعداد نص مثل هذا
الاتفاق ، بمساعدة خبراء حكوميين مؤهلين ، وان يقدم تقريرا عن النتائج المحرزة لتنظر فيه الجمعية
العامة في دورتها الحادية والثلاثين ؛

٤ - وترجع من الأمين العام ان يحييى الى مؤتمر لجنة نزع السلاح جميع الوثائق المتعلقة بالمناقشة التي اجرتها الجمعية العامة في دورتها الثلاثين للبيان المعنون " حظر استعدادات وصنع انواع جديدة من اسلحة التدمير الشامل ومنذ زيارات من هذه الأسلحة " ؟

٥ - وتقرّر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدروتها الحادّية والثلاثين البند المعنون
”حظر استحداث وصنّع أنواع جديدة من أسلحة التدمير الشامل ومنها رمّات من هذه الأسلحة“.